



DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TUS NAB NPAWB. 20-03

KEV CEEB TOOM XWM TXHEEJ CEEV VIM KEV SIB KIS TUS KAB MOB CORONAVIRUS (COVID-19) RAU HAUV OREGON

ORS 401.165 *et seq.* Tus Tswv Xeev muaj txoj cai tshaj tawm kis muaj xwm txheej ceev uas twb muaj ib qho xwm txheej ceev tshwm sim lawm los sis tab tom tshwm sim. Raws li kev muaj txoj cai hais los ntawd, Kuv pom tias tus kab mob novel coronavirus tau tsim kev txaus ntshai rau kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov neeg pej xeeb sawd daws, thiab yog kis muaj xwm txheej ceev thooob plaws hauv lub xeev raws li cov cai lij choj ORS 401.025(1).

Tus kab mob novel coronavirus ua rau muaj mob raws li paub tias yog tus kab mob COVID-19. Tus kab mob coronavirus yog ib pawg kab mob vais lav uas tuaj yeem cuam tshuam ua rau muaj tus mob ua pa (ntsws), tuaj yeem cuam tshuam ua rau muaj mob loj los sis tuag tau.

Los txog thaum lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020, muaj 14 kis uas raug kuaj xyuas pom los sis raug lees tias muaj tus kab mob coronavirus rau hauv Oregon lawm, muaj 430 tus neeg muaj mob rau hauv Teb Chaws Mes Kas, thiab muaj 101,927 tus neeg muaj mob nyob thooob ntiaj teb rau hauv tag nrho 94 lub teb chaws. Hauv Teb Chaws Mes Kas muaj 19 tus neeg tau tag sim neej, thiab thooob ntiaj teb muaj txog 3,486 leej neeg tau tag sim neej. Thaum lub Ib Hlis Ntuj 30, 2020, Pawg Kws Tuav Cov Cai Saib Xyuas Kis Muaj Xwm Txheej Ceev Rau Kev Noj Qab Haus Huv Thooob Ntiaj Teb (International Health Regulations Emergency Committee) ntawm Lub Koom Haum Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Ntiaj Teb (World Health Organization) tau tshaj tawm txog kev sib kis tus kab mob no yog “ib qho txhawj xeeb kub ntxhov ceev ntawm lub ntiaj teb rau kev noj qab haus huv ntawm pej xeeb sawd daws.” Thaum lub Ib Hlis Ntuj 31, 2020, Secretary of the U.S. Department of Health and Human Services (Tsoom Fwv Mes Kas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg) tau tshaj tawm tias yog ib qho teeb meem xwm txheej ceev txog kev noj qab haus huv nyob rau hauv Teb Chaws Mes Kas. Ob lub nroog nyob hauv Oregon thiab ntau lub xeev kuj tau tshaj tawm tias yog kis muaj teeb meem xwm txheej ceev uas yuav tau tiv thaiv kev sib kis tus kab mob coronavirus no, suav txog nyob rau nram California thiab pem Washington tib si.

Raws li U.S. Centers for Disease Control and Prevention (Tsoom Fwv Mes Kas Lub Chaw Tswj Kav thiab Tiv Thaiv Kab Mob), tus kab mob COVID-19 ua rau txaus ntshai “heev” rau kev noj qab haus huv ntawm pej xeeb sawd daws, tag nrho rau hauv lub ntiaj teb thiab hauv Teb Chaws Mes Kas. Nws sib kis los ntawm ib tug neeg rau ib tug neeg thaum hnoos thiab txham, nyob sib ze, xws li sib chwv los sis tuav tes, los sis chwv ib yam khoom los sis chwv ib qho uas muaj tus kab mob vais lav tsuas rau, thiab thaum chwv koj lub qhov ncauj, qhov ntswg, los sis qhov muag. Cov yeeb yam mob yog ua npaws, hnoos thiab ua pa txog siav.

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TUS NAB NPAWB. 20-03 NPLOOJ NTAWV OB

Thaum lub Ib Hlis Ntuj 21, 2020, Lub chaw Oregon Health Authority, Public Health Division tau teeb tsa pawg kws ua hauj lwm los npaj saib xyuas thiab tiv thaiv tus kab mob COVID-19. Thaum lub Ob Hlis Ntuj 28, 2020, Tus Tswv Xeev tau tshaj tawm rau hauv lub rooj sib tham ntawm Pawg Kws Tiv Thaiv Kab Mob Coronavirus kom sawd daws sib koom tes nrog lub xeev thiab cov chaw ua hauj lwm hauv ib cheeb tsam thiab feem muaj cai saib xyuas kev noj qab haus huv los npaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19. Thaum lub Peb Hlis Ntuj 2, 2020, Tus Tswv Xeev tau tseeb tsa Lub Chaw Lis Hauj Lwm Txog Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev Rau Hauv Lub Xeev.

Yuav ua kom lub xeev npaj txhij txhua los tiv thaiv tus kab mob COVID-19 thiab lub xeev thiab cov chaw ua hauj lwm hauv ib cheeb tsam muaj cov neeg txaus los tiv thaiv tus kab mob COVID-19, thiaj li yuav tsum tau tshaj tawm kis muaj xwm txheej kub ntxhov ceev.

YOG LI NTAWD TAM SIM NO THIAJ TAU SAU DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TIAS:

1. Lub chaw Oregon Health Authority thiab Tus Thawj Coj ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev yuav tsum nqis tes ua txhua yam tseem ceeb tau thiab muaj cai raws li ORS 401.651 mus txog rau 401.670, ORS 433.443, thiab ORS 431A.015 txhawm rau tiv thaiv, tswj kav, txo, thiab saib xyuas rau qhov teeb meem xwm txheej kub ntxhov ceev no, xws li nram qab no:
 - (a) Npaj cov kws saib xyuas mob nkeeg uas yeem los saib xyuas rau kis muaj xwm txheej kub ntxhov ceev raws li txoj cai ORS 401.661;
 - (b) Teeb tsa cov chaw saib xyuas mob nkeeg xwm txheej kub ntxhov ceev raws li txoj cai ORS 401.657;
 - (c) Tom qab sib sab laj nrog cov kws kho mob, yuav tsum tau tsim cov cai siv tshuaj ntsuam xyuas tus kab mob thiab kho tus mob thiab ceeb toom txog cov cai siv no rau cov kws saib xyuas mob nkeeg, cov chaw ua hauj lwm thiab cov chaw kuaj mob;
 - (d) Tsim cov cai siv rau cov lag luam ntiag tug kom muaj kev txwv txog kev ua hauj lwm kom tsim nyog, yog yuav tsum tau ua.
2. Yog xav tau kev pab ntxiv, kuv yuav thov kev pab los ntawm feem Emergency Management Assistance Compact raws li txoj cai ORS 402.105 thiab feem Pacific Northwest Management Assistance Arrangement raws li txoj cai ORS 402.250.

DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TUS NAB NPAWB. 20-03 NPLOOJ NTAWV PEB

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



DAIM NTAWV TSHAJ TAWM KOM UA RAW S TUS NAB NPAWB. 20-03 NPLOOJ NTAWV PEB

3. Lub Tsev Hauj Lwm Emergency Management yuav muab kev sib sab laj nrog Tus Thawj Coj ntawm Oregon Health Authority thiab Tus Thawj Coj ntawm Public Health, yog tseem ceeb rau kev nqis tes siv raws li txoj cai ORS 433.441. Txhua feem neeg ua hauj lwm ntawm Pawg Kws Tiv Thaiv Kab Mob Coronavirus ntawm Tus Tswv Xeev raug muab kev pab ncaj qha mus rau Lub Chaw Lis Hauj Lwm Txog Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev Rau Hauv Lub Xeev. Txhua cov chaw ua hauj lwm ntawm tsoom fww yuav siv thiab ntiav cov neeg ua hauj lwm hauv lub xeev, cov khoom siv, thiab cov chaw rau ib txoj hauj lwm thiab txhua txoj hauj lwm raws li tau thov thiab hais tuaj ntawm Lub Chaw Lis Hauj Lwm Txog Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev Rau Hauv Lub Xeev Oregon. Txhua tus neeg pej xeev yuav tsum mob siab ua raws li cov lus qhia los ntawm cov kws saib xyuas xwm txheej kub ntxhov ceev rau tus kab mob sib kis no txhawm rau tiv thaiv kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm lawv tus kheej.
4. Vim yog ib qho tseem ceeb rau kev tiv thaiv tus kab mob xwm txheej kub ntxhov ceev no, Kuv muab cai tag nrho rau cov chaw ua hauj lwm ntawm tsoom fww xeev los nqis tes ua, tswj xyuas los ntawm kuv los sis kuv lub tsev ua hauj lwm, txhua yam raug tso cai nqis tes ua raws li cov cai hais tseg rau cov cai nram qab no ORS 401.168 mus txog 401.192.
5. Cov chaw ua hauj lwm ntawm lub xeev yuav tsim kho thiab siv cov txheej txheem nqis tes ua xws li cov cai tso tseg qhov muaj cai los sis coj cov cai los siv ib ntus raws li qhov muaj cai ntawm lub chaw ua hauj lwm, kom mus raws li cov lus qhuab qhia los ntawm Tus Thawj Coj ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv hauv lub xeev, nqis tes tiv thaiv los sis tswj xyuas tej yam txaus ntshai rau kev noj qab haus huv ntawm pej xeev sawd daws.
6. Daim ntawv tshaj tawm no yog siv rau kis muaj xwm txheej kub ntxhov ceev rau kev noj qab haus huv raws li txoj cai ORS 653.616, uas tso cai rau cov neeg ua hauj lwm siv lub sij hawm muaj mob raws li hais tseg rau hauv txoj cai ORS 653.616(6) tau.
7. Cov neeg uas lawv ntseeg tias pom muaj kev nce nqi rau tej khoom siv vim los ntawm tus kab mob coronavirus sib kis no thov hu mus qhia rau ntawm lub chaw Oregon Department of Justice Consumer Protection, tus xov tooj 1-877-877-9392.

Daim ntawv tshaj tawm xwm txheej kub ntxhov ceev no yuav siv tau rau caum hnuv, suav txij hnuv sau Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no mus, tshwj tsis yog Tus Tswv Xeev tau hais kom siv tau mus ntxiv los sis hais kom tso tseg ua ntej. Twb tshaj tawm txog yam tshawb nrhiav tau los thiab daim ntawv tshaj tawm kom ua raws no rau thaum sij hawm 8:14 teev tsaus ntu rau hnuv tim 7 lub Peb Hlis, 2020 lawm, thiab raug lees paub

Tsev Hauj Lwm ntawm Tus Tswv Xeev Xeev Oregon



txog Daim Ntawv Tshaj Tawm Kom Ua Raws no rau thaum hnuv tim 8 lub Peb Hlis Ntuj,
2020 lawm.

Sau tiav rau ntawm Portland, Oregon hnuv no yog hnuv tim 8 lub Peb Hlis Ntuj, 2020.



Kate Brown

Kate Brown
TUS TSWV XEEV

TUS UA POV THAWJ NROG KOS NPE

Bev Clarno

Bev Clarno
KWS TUAV NTAUB NTAWV NTAWM LUB XEEV